

Loi du 30 mars 1843. — Loi qui modifie le tarif des douanes en ce qui concerne les droits de sortie.

Cette loi comprend la poudre à tirer etc. et porte en note:

„Lorsque les intérêts du pays l'exigeront, le gouvernement pourra interdire temporairement l'exportation de la poudre à tirer“.

Loi du 26 avril 1853. Loi portant suppression de droits et de prohibitions de sortie.

Art. 3. — Les Dispositions relatives aux exportations, et notamment celles qui sont prescrites par l'art. 143 de la loi générale du 26 août 1822 (Journal officiel, Nr. 38), ainsi que les mesures de police concernant les armes et la poudre à tirer, continueront à sortir tous leurs effets.

Lov af 30te Marts 1843,

indeholdende Ændring i Toldtariffens Bestemmelser om Udførselstold.

Denne Lov omhandler Skydekrudt og indeholder følgende Bestemmelse:

Naar Landets Interesser kræve det, kan Regeringen midlertidigt forbyde Udførsel af Skydekrudt.

Lov af 26de April 1853,

indeholdende Ophævelse i visse Tilfælde af Udførselstold og Udførselsforbud.

§ 3. Bestemmelserne om Udførsel, navnlig de, som ere foreskrevne ved § 143 i den almindelige Lov af 26de August 1822 (Statstidenden Nr. 38), saavel som Politiforordningerne vedrørende Waaben og Skydekrudt vedblive at have Gyldighed.

III. Rusland. Forordning af 4de August 1900.

Ukase de S. M. l'Empereur

au Ministre des Finances.

Ayant jugé indispensable, en présence des événements qui se déroulent actuellement en Extrême-Orient, d'empêcher l'exportation d'armes et de munitions de Russie en Chine, Nous ordonnons savoir:

1^o Est interdite l'exportation par la frontière d'Asie de toute sorte d'armes, de projectiles, de poudre, de matières explosives remplaçant la poudre et en général des munitions de guerre.

2^o Est interdite l'exportation des objets mentionnés ci-dessus à l'alinéa 1^o par la frontière européenne pour la Chine.

Nicolas.

Peterhof, le 4 août 1900.

(Bulletin de lois, Nr. 91).

Ukas af S. M. Keiseren.

Til Finansministeren.

Da Vi have anset det for uomgængelig nødvendigt under Begivenhedernes nuværende Gang i Østasien at hindre Udførsel af Waaben og Krigsforraad fra Rusland til Kina, lade Vi herved vide:

1. Udførsel over den asiatiske Grænse af alle Slags Waaben, Projektiler, Krudt, Sprængstoffer, som erstatte Krudt, og Krigsforraad i Almindelighed, er forbudt.

2. Udførsel til Kina af de ovenfor i Stykke 1 nævnte Genstande over den europæiske Grænse er forbudt.

Nikolas.

Peterhof, den 4de August 1900.

(Lovsamling Nr. 91).